

## Opis študijného programu

<b>Názov vysokej školy</b>				Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici
<b>Sídlo vysokej školy</b>				Národná 12, 974 01 Banská Bystrica
<b>Identifikačné číslo vysokej školy</b>				IČO 30232295
<b>Názov fakulty</b>				Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici
<b>Sídlo fakulty</b>				Tajovského 40, 974 01 Banská Bystrica
<b>Orgán vysokej školy na schvaľovanie študijného programu:</b>				Rada pre vnútorný systém kvality UMB v súlade so štatútom rady schváleným Vedeckou radou UMB dňa 10.12.2020 a v súlade so smernicou č. 1/2021 Vytváranie, úprava a schvaľovanie študijných programov a podávanie žiadostí SAAVŠ zo dňa 26.1.2021 schválenou rektorom UMB.
<b>Dátum schválenia študijného programu alebo úpravy študijného programu:</b>				
<b>Dátum ostatnej zmeny opisu študijného programu:</b>				
<b>Odkaz na výsledky ostatného periodického hodnotenia študijného programu vysokou školou:</b>				
<b>Odkaz na hodnotiacu správu k žiadosti o akreditáciu študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.:</b>				
<b>1. Základné údaje o študijnom programe</b>				
a) Názov študijného programu		Číslo podľa registra študijných programov		
<b>ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)</b>		<b>23199</b>		
b) Stupeň vysokoškolského štúdia		ISCED-F kód stupňa vzdelávania		
<b>1.</b>		<b>645 – bakalársky študijný program (akademicky orientovaný)</b>		
c) Miesto/-a uskutočňovania študijného programu		<b>Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Tajovského 40, 974 01 Banská Bystrica</b>		
d) Názov a číslo študijného odboru (ŠO), v ktorom sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, alebo kombinácia dvoch študijných odborov, v ktorých sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, ISCED-F kódy odboru/ odborov.				
Číslo a názov ŠO:	<b>7320 filológia</b>	ISCED-F kódy ŠO	<b>0231 Osvojenie si jazyka</b>	
e) Typ študijného programu (ŠP): <i>akademicky orientovaný, profesijne orientovaný; prekladateľský, prekladateľský kombinačný (s uvedením aprobácií); učiteľský, učiteľský kombinačný študijný program (s uvedením aprobácií); umelecký, inžiniersky, doktorský, príprava na výkon regulovaného povolania, spoločný študijný program, interdisciplinárne štúdiá.</i>				
Typ ŠP:	akademicky orientovaný; prekladateľský kombinačný študijný program	Aprobácie:	anglický jazyk a kultúra, nemecký jazyk a kultúra, francúzsky jazyk a kultúra, slovenský jazyk a kultúra	
f) Udeľovaný akademický titul:	<b>„bakalár“ (v skratke „Bc.“)</b>			
g) Forma štúdia:	<b>denná</b>			
h) Pri spoločných študijných programoch spolupracujúce vysoké školy a vymedzenie, ktoré študijné povinnosti plní študent na ktorej vysokej škole (§ 54a zákona o vysokých školách).				
<i>Vymedzenie povinností študenta na UMB</i>				
-				
<i>Spolupracujúca vysoká škola:</i>		-		
<i>Vymedzenie povinností študenta na spolupracujúcej VŠ</i>				
-				
i) Jazyk alebo jazyky, v ktorých sa študijný program uskutočňuje:			hlavný jazyk uskutočňovania – slovenský; jazyk uskutočňovania v jednotlivých predmetoch študijného programu – ruský	
j) Štandardná dĺžka štúdia vyjadrená v akademických rokoch:			3 roky	
k) Kapacita študijného programu (plánovaný počet študentov), skutočný počet uchádzačov a počet študentov:			Plán prijatia v ak. rokoch 2021/2022 a 2022/2023 spolu na všetky kombinácie	

s aprobáciou ruský jazyk a kultúra (v kombinácii): 26  
Skutočný počet prihlásených uchádzačov na tieto kombinácie v ak. roku 2021/2022: 47  
Počet študentov zapísaných v ak. roku 2021/2022 do 1. ročníka: 22  
Počet študentov v 2. a 3. ročníku: 27  
Počet študentov v ak. roku 2021/2022 spolu: 49

## 2. Profil absolventa a ciele vzdelávania

a) Popis cieľov vzdelávania študijného programu ako schopností študenta v čase ukončenia študijného programu a hlavné výstupy vzdelávania.

### *Vedomosti absolventa*

Absolvent má všeobecné vedomosti na úrovni syntézy. Disponuje vzťahovo-argumentačne nadobudnutými vedomosťami o ruskom jazyku a jeho zákonitostiach, o spôsobe a podmienkach jeho fungovania vo všetkých jazykových rovinách. Pozná všetky jazykové roviny systému ruského jazyka, jazykové štýly, slovensko-ruskú kontrastívnu gramatiku, sociopragmatické kontexty a komunikačné súvislosti ruského jazyka. Ovláda dejinno-kultúrne, odborné, hodnotovo-morálne a spoločenské súvislosti ruského jazyka. Ovláda nosné údaje, pojmy, princípy a teoretické a metodologické zásady ruského jazykového a kultúrno-historického priestoru. Absolvent je oboznámený s najdôležitejšími kultúrnymi a spoločenskými reáliami Ruska a dejinami Ruska. Je vybavený systémovo spätými teoretickými a metodologickými poznatkami z oblasti literárnej vedy, teórie prekladu, tlmočenia a metód prekladu a tlmočenia. Pozná základné postupy analýzy a interpretácie prozaického, dramatického a básnického textu.

### *Zručnosti a kompetencie absolventa*

Ovláda ruský jazyk na dobrej praktickej úrovni. Uplatňuje ruský a slovenský jazyk na aplikačno-komunikačnej úrovni v ústnom dorozumievaní a písomnom dorozumievaní vo formálnych i neformálnych komunikačných situáciách. Vie kriticky analyzovať písomný aj hovorený prejav v slovenskom a ruskom jazyku, vďaka čomu je schopný vykonávať jazykovú kontrolu textov a ich formálnu, gramatickú a štylistickú úpravu. Vie formulovať vlastné stanoviská a postoje, kriticky ich revidovať, konštruktívne a profesionálne obhajovať v oboch jazykoch. Špecifikuje a usúvzťažňuje poznatky z teórie literatúry, z dejín ruskej literatúry a z interpretácie literárneho textu. Má osvojené postupy, zručnosti a stratégie prekladu a tlmočenia, ktoré uplatňuje pri zabezpečovaní kvalifikovanej translačnej činnosti. Efektívne využíva rôzne typy slovníkov a elektronických zdrojov. Je schopný aplikovať jazykovedné a literárnovedné poznatky pri rozmanitých kultúrno-umeleckých aktivitách zameraných na ruskú kultúru, pri pragmaticko-komunikačných aktivitách v ruskom jazyku, pri vykonávaní prekladateľskej a tlmočnickej činnosti i pri redakčnej práci. Rozvíja vlastnú jazykovú kultúru v slovenskom a ruskom jazyku. Vyznačuje sa tvorivým a pružným myslením, ktoré uplatňuje pri tvorivej činnosti a riešení odborných úloh súvisiacich s výkonom profesie.

### *Prenositelné spôsobilosti absolventa*

Absolvent dokáže vedome, samostatne a aktívne rozširovať nadobudnuté poznatky a získavať nové vedomosti. Udržiava kontakt s aktuálnym vývojom v rusistike a translatológii a dokáže pokračovať vo vlastnom profesionálnom rozvoji alebo v nadväzujúcom vzdelávaní. Má komunikačné schopnosti, informačné a digitálne zručnosti, kultúrne povedomie, je schopný pracovať v tíme. Má rozvinuté kritické, nezávislé a analytické myslenie, ktoré uplatňuje aj v nepredvídateľných meniacich sa podmienkach. Aplikuje poznatky o etických, sociálnych a ďalších súvislostiach výkonu profesie.

b) Zoznam povolání, na výkon ktorých je absolvent v čase absolvovania štúdia pripravený a potenciál študijného programu z pohľadu uplatnenia absolventov.

2643001 prekladateľ cudzích jazykov  
2643002 tlmočník cudzích jazykov  
2641007 textový korektor  
264 1008 vydavateľský redaktor

Absolventi študijného programu môžu poskytovať prekladateľské služby, čiže na základe požiadaviek zadávateľa zabezpečovať kvalifikovaný preklad textu z ruského jazyka do slovenského jazyka.

Hoci sa podľa údajov z registra povolání na výkon povolania prekladateľa vyžaduje vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa, prekladateľskú činnosť môže podľa zákona o živnostenskom podnikaní vykonávať aj fyzická osoba, ktorá absolvovala 1. stupeň vysokoškolského štúdia (Príloha č. 2 k Zákonu č. 455/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).

Odkazy:

[https://www.sustavapovolani.sk/karta\\_zamestnania-4184](https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania-4184)

[https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/455/#prilohy.priloha-priloha\\_c\\_2\\_k\\_zakonu\\_c\\_455\\_1991\\_zb\\_v\\_zneni\\_neskorsich\\_predpisov.oznacenie](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/455/#prilohy.priloha-priloha_c_2_k_zakonu_c_455_1991_zb_v_zneni_neskorsich_predpisov.oznacenie)

Absolvent môže poskytovať tlmočnicke služby na úrovni bežnej komunikácie alebo menej náročnej odbornej komunikácie. Na základe požiadaviek zadávateľa konzekutívne tlmočí z ruského jazyka do slovenského jazyka.

Hoci sa podľa údajov z registra povolání na výkon povolania tlmočníka vyžaduje vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa, tlmočnicke služby môže podľa zákona o živnostenskom podnikaní poskytovať aj fyzická osoba, ktorá absolvovala 1. stupeň vysokoškolského štúdia (Príloha č. 2 k Zákonom č. 455/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).

Odkazy:

[https://www.sustavapovolani.sk/karta\\_zamestnania-496642](https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania-496642)

[https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/455/#prilohy.priloha-priloha\\_c\\_2\\_k\\_zakonu\\_c\\_455\\_1991\\_zb\\_v\\_zneni\\_neskorsich\\_predpisov.oznacenie](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1991/455/#prilohy.priloha-priloha_c_2_k_zakonu_c_455_1991_zb_v_zneni_neskorsich_predpisov.oznacenie)

Absolvent môže vykonávať profesiu textového korektora, ktorého náplňou práce je finálna jazyková kontrola textov pred ich publikáciou, v prípade prekladov dohliadať na ich formálnu a obsahovú stránku, gramatickú a štylistickú správnosť. Pri predtlačovej korektúre sa zameriava na grafickú úpravu textu. Pri prekladoch návodov, zmlúv a pod. vykonáva ich revíziu.

Odkaz: [https://www.sustavapovolani.sk/karta\\_zamestnania-6290](https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania-6290)

Absolvent môže vykonávať profesiu vydavateľského redaktora, ktorý riadi koncepciu edičného plánu v príslušnom úseku vydavateľstva, organizuje prácu pri príprave knihy na vydanie, vyhľadáva prekladový titul vhodný na vydanie, komunikuje so zahraničnými vydavateľstvami, vyhodnocuje rukopisy pôvodných diel, odporúča tituly do edičného plánu vydavateľstva. Zabezpečuje externých spolupracovníkov – prekladateľov, korektorov, grafikov. Komunikuje s prekladateľom a konzultuje s ním prípadné nejasnosti a nepresnosti v preklade.

Odkaz: [https://www.sustavapovolani.sk/karta\\_zamestnania-496128](https://www.sustavapovolani.sk/karta_zamestnania-496128)

c) Relevantné externé zainteresované strany, ktoré poskytli vyjadrenie alebo súhlasné stanovisko k súladu získanej kvalifikácie so sektorovo-špecifickými požiadavkami na výkon povolania.

Agentúra Interpret. Povstalecká cesta 39, 974 09 Banská Bystrica

Signis, s. r. o., Laskomerská dolina 10 963, 974 01 Banská Bystrica

### 3. Uplatniteľnosť absolventa v praxi

a) Hodnotenie uplatniteľnosti absolventov študijného programu.

Väčšina absolventov študijného programu ruský jazyk a kultúra (v kombinácii s aprobáciami anglický jazyk a kultúra, nemecký jazyk a kultúra, francúzsky jazyk a kultúra) preferuje získanie úplného vysokoškolského vzdelania, a preto pokračuje v štúdiu na 2. stupni. Absolventi, ktorí sa rozhodnú nepokračovať, si nachádzajú uplatnenie v rôznych sférach spoločenského života a hospodárstva. Podľa štatistických údajov poskytnutých Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny, od r. 2017 do r. 2021 nie sú vedení v evidencii uchádzačov o zamestnanie.

Percentuálny podiel absolventov pokračujúcich v štúdiu na 2. stupni vzdelávania

2017: 88%

2018: 100%

2019: 63%

2020: 100%

2021: 84%

b) Zoznam úspešných absolventov študijného programu.

*Mgr. Andrej Granatier* – od roku 2019 vykonáva funkciu asistenta riaditeľa Mestského hokejového klubu Dolný Kubín a asistenta generálneho manažéra slovenskej parahokejovej reprezentácie. Je členom realizačného tímu slovenskej parahokejovej reprezentácie. Do náplne jeho práce patrí vykonávanie organizačnej a administratívnej činnosti a komunikácia so zahraničnými športovými organizáciami, predovšetkým z rusky hovoriacich krajín.

K jeho najvýznamnejším úspechom patrí 2. miesto na majstrovstvách sveta v parahokeji (B-kategórie) v r. 2019 v Berlíne a 2. miesto na kvalifikačnom turnaji o zimné paralympijské hry v Berlíne v r. 2021, vďaka čomu sa kvalifikoval na XIII. zimné paralympijské hry v Pekingu v r. 2022.

*Mgr. Martin Sliz, PhD.* – v rokoch 2015 – 2018 pracoval ako redaktor Hospodárskych novín, v súčasnosti pôsobí v redakcii Aktuality.sk ako editor a redaktor domáceho spravodajstva. Je etablovaným prekladateľom ruskej literatúry. Vo vydavateľstve Ikar mu vyšlo päť prekladov diel Dmitrya Glukhovského (Budúcnosť, 2015; Metro 2035, 2016; Poviedky o Rusku, 2017; Text, 2018; Stanovište, 1. diel, 2021). Jeho preklad diela Človek z Podolska Dmitrija Danilova bol použitý ako titulky k divadelnej hre na festivale Divadelná Nitra (2019).

*PhDr. Štefan Dorčák* – po skončení štúdia pôsobil ako aktívny tlmočník na Slovensku i v zahraničí (Ukrajina, Maďarsko, Juhoafrická republika a Česká republika). Od roku 2012 je členom Slovenskej asociácie prekladateľov a tlmočníkov. V súčasnosti pracuje ako odborný asistent na Katedre slovanských jazykov FF UMB, je študentom 4. ročníka doktorandského štúdia v externej forme v študijnom programe translatológia a od roku 2019 aj úradným prekladateľom z ruského jazyka.

*Mgr. Marianna Bachledová, PhD.* – absolventka študijného programu anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra a interného doktorandského štúdia na Katedre anglistiky a amerikanistiky FF UMB v študijnom programe translatológia. Od ukončenia doktorandského štúdia pôsobí na menovanej katedre ako odborná asistentka. Vyučuje predmety zamerané na odborný preklad a tlmočenie. Zároveň je aktívnou prekladateľkou odborných i umeleckých textov a tlmočičkou z anglického jazyka. Je členkou výkonného výboru Slovenskej asociácie prekladateľov a tlmočníkov a projektovou manažérkou občianskeho združenia LCT.

*Mgr. Matej Laš, PhD.* – absolvent študijného programu anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra a interného doktorandského štúdia na Katedre anglistiky a amerikanistiky FF UMB v študijnom programe translatológia. Od ukončenia doktorandského štúdia

pôsobí na menovanej katedre ako odborný asistent. Vyučuje predmety zamerané na odborný preklad, kritiku a filozofiu prekladu, redakčnú prax a dejiny Veľkej Británie a USA. Je aktívnym prekladateľom.

c) Hodnotenie kvality študijného programu zamestnávateľmi (spätná väzba).

Keďže väčšina absolventov študijného programu pokračuje v štúdiu ruského jazyka a kultúry (v kombinácii) na 2. stupni, pretože preferuje úplné vysokoškolské vzdelanie, v časti 3b) a 3c) uvádzame informácie vzťahujúce sa na absolventov bakalárskeho štúdia, ktorí úspešne ukončili aj 2. stupeň vzdelávania v rovnakom študijnom programe.

Istú spätnú väzbu o kvalite študijného programu poskytujú údaje z časti 3b) o uplatnení absolventov, úspešne pôsobiach vo sfére vysokoškolského vzdelávania, médií, sprostredkovania cudzojazyčnej komunikácie atď. Obraz o kvalite študijného programu si však možno vytvoriť aj na základe vyjadrení zamestnávateľov. Stručné zhodnotenie schopností absolventov študijného programu ruský jazyk a kultúra (v kombinácii) poskytol S. Sochor z vydavateľstva Literárna bašta a prostredníctvom ďakovných listov, adresovaných študentom ruského jazyka a kultúry (v kombinácii), ktorí v rámci praxe v r. 2019 zabezpečovali tlmočnicke služby pre konkrétne podnikateľské subjekty (Translata, kronospan), aj zástupcovia týchto subjektov. Úroveň tlmočnických zručností študentov bola pozitívne hodnotená už v čase ich štúdia, a preto možno predpokladať, že s nimi budú rovnako spokojní zamestnávateľia po vstupe na pracovný trh.

Úryvky z vyjadrení zamestnávateľov:

„Naša skúsenosť s absolventmi študijného programu ruský jazyk a kultúra v kombinácii (odbor filológia) na KSJ FF UMB je pozitívna. Dlhodobo spolupracujeme pri preklade beletrie a odbornej literatúry, absolventi a absolventky tohto programu majú prekladateľské kompetencie na vysokej úrovni a ide o úspešných knižných prekladateľov. Absolventi a absolventky študijného programu s nami zároveň spolupracujú na vnútorných edičných procesoch.“ (S. Sochor, Banská Bystrica, 8. 12. 2021)

„Ďakovný list študentom Katedry slovanských jazykov Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici za spoluprácu v oblasti tlmočenia pre zahraničnú delegáciu počas technických školení v našich výrobných priestoroch. Vaši študenti prejavili vysokú mieru pripravenosti a jazykovej zdatnosti.“ (kronospan, Zvolen, 2019)

„Ďakovný list študentom Katedry slovanských jazykov Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici za spoluprácu v oblasti tlmočenia pre zahraničnú delegáciu z Ruska a Strednej Ázie počas exkurzií vodárenskej nádrže Turček, na Novom a Starom zámku v Banskej Štiavnici. Vaši študenti, pod vedením PhDr. Štefana Dorčáka, prejavili vysokú mieru pripravenosti a jazykovej zdatnosti, za ktorú sme im my aj náš klient veľmi vďační. V budúcnosti budeme opäť veľmi radi s Vami spolupracovať.“ (Translata, Bratislava, 2019)

#### 4. Štruktúra a obsah študijného programu

##### a) Pravidlá na utváranie študijných plánov v študijnom programe.

Odporúčaný študijný plán v študijnom programe ruský jazyk a kultúra (v kombinácii) vychádza z princípov kreditového systému štúdia a modulového systému štúdia na FF UMB a je zostavený tak, aby jeho absolvovaním študent splnil podmienky na úspešné skončenie štúdia, a teda aby v rámci štandardnej dĺžky 3 roky získal 180 ECTS kreditov v predpisanej skladbe. Na základe odporúčaného študijného plánu si študent postupne zostavuje osobný študijný plán, pričom sa riadi nasledujúcimi pravidlami:

- zapisuje si na odporúčané roky a semestre štúdia všetky predmety z povinného modulu aprobácie ruský jazyk a kultúra (12 predmetov v celkovej kreditovej dotácii 53 kreditov);
- zapisuje si na odporúčané roky a semestre štúdia všetky povinné predmety translátologického základu (5 predmetov v celkovej kreditovej dotácii 20 kreditov); v kombinácii s aprobáciou *slovenský jazyk a kultúra* si zapisuje namiesto predmetu *Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi* predmet *Praktikum z komparatívnej lingvistiky* a namiesto predmetu *Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi* si zapíše predmet *Jazyk, komunikácia a kultúra v preklade*;
- počas štúdia si z bloku základných akademických kompetencií povinne zapisuje 1 nefilologický predmet a 1 filologický predmet podľa vlastného výberu (2 predmety v celkovej kreditovej dotácii 6 kreditov; 3 kredity/1 predmet);
- zapisuje si 2 povinne voliteľné moduly pozostávajúce z dvoch predmetov (4 predmety v celkovej kreditovej dotácii 20 kreditov; 5 kreditov/1 predmet); moduly si na základe svojich študijných preferencií, potrieb a záujmov vyberá z ponuky zaradenej do odporúčaného študijného plánu aprobácie ruský jazyk a kultúra a/alebo druhej aprobácie kombinácie;
- zapisuje si výberové predmety podľa vlastného výberu z ponuky predmetov aprobácie ruský jazyk a kultúra, predmetov študijných programov Filozofickej fakulty UMB alebo iných fakúlt UMB v celkovej kreditovej dotácii 18 kreditov.

Obmedzenia pri tvorbe osobného študijného plánu:

Študent si môže zapísať iba predmety študijných programov 1. stupňa.

Študent aprobácie ruský jazyk a kultúra si z bloku základných akademických kompetencií nezapisuje predmet Základy ruštiny.

Komunikačný modul 1 a Komunikačný modul 2 si nezapisujú študenti ovládajúci ruský jazyk na úrovni B1 a vyššej.

Povinne voliteľný modul predmetov Slovenčina v odbornej komunikácii je určený výlučne zahraničným študentom aprobácie ruský jazyk a kultúra (v kombinácii).

Pravidlá na utváranie študijných plánov vychádzajú z nasledujúcich dokumentov:

Štruktúra študijných programov FF UMB od AR 2022/2023 a návody pre študentov

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/smernice-a-navody-pre-studentov/>

Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013  
Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/> čl. 8

Sprievodca štúdiom na Filozofickej fakulte UMB v Banskej Bystrici  
Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/sprievodca-studiom/>

**b) Odporúčaný študijný plány pre jednotlivé cesty v štúdiu.**

Rusky\_jaz\_kult\_komb\_Bc\_D\_OSP (príloha)  
<https://ais2.umb.sk/ais/start.do>

**c) Kreditové rozloženie**

Bližšie k štruktúre jednotlivých študijných programov:

<https://www.ff.umb.sk/app/cmsSiteAttachment.php?ID=8607>

Celkový počet kreditov ŠP na riadne skončenie štúdia: **180 ECTS kreditov**

Prekladateľské kombinačné ŠP

**Translatologický spoločný základ – povinné predmety – 20 kreditov**

**1. aprobácia a 2. aprobácia spolu – 142 kreditov**

Štátna skúška. Bakalárska práca s obhajobou: **10**

Počet kreditov za povinné predmety – **ruský jazyk a kultúra:** **53**

Počet kreditov za povinne voliteľné predmety: **26**

z toho za povinne voliteľné moduly: 20 (10+10)

z toho za základné akademické kompetencie: 6 (3+3)

**Výberové predmety spolu – 18 kreditov**

**d) Ďalšie podmienky, ktoré musí študent splniť v priebehu štúdia študijného programu na jeho riadne skončenie, vrátane podmienok štátnych skúšok, pravidiel na opakovanie štúdia a pravidiel na predĺženie, prerušenie štúdia.**

Povinnosťou študenta je prihlásiť sa na predmety študijného programu. Zápisom predmetov si študent určuje, akú časť povinností predpísaných študijným programom chce absolvovať v nasledujúcom období štúdia, na ktoré sa zápis vzťahuje tak, aby mu počet kreditov, ktoré môže získať ich úspešným absolvovaním, stačil v danom období na splnenie podmienky na pokračovanie v štúdiu. Ak si študent zapíše a neabsolvuje úspešne povinný predmet, má možnosť si ho zapísať počas štúdia ešte raz v rámci prebiehajúceho stupňa štúdia. Po druhom neúspešnom pokuse o absolvovanie povinného predmetu je študent vylúčený zo štúdia. Ak si študent zapíše a neabsolvuje povinne voliteľný predmet, má možnosť si ho zapísať ešte raz, alebo si namiesto neho vybrať iný z ponuky povinne voliteľných predmetov. Po druhom neúspešnom pokuse o absolvovanie vybraného povinne voliteľného predmetu je študent vylúčený zo štúdia. Vylúčenie zo štúdia pre opakované neúspešné absolvovanie povinne voliteľného predmetu sa neuplatní, ak študent už v rámci štúdia študijného programu získal za povinne voliteľné predmety stanovený počet kreditov. Študent si môže počas štúdia opakovane zapísať výberový predmet, ktorý absolvoval neúspešne, alebo si môže namiesto neho zapísať iný výberový predmet. Ak študent dosiahol dostatočný počet kreditov, nemusí si zapísať žiadny výberový predmet.

Študent riadne skončí štúdium podľa študijného programu, ak úspešne absolvoval všetky povinné predmety, získal predpísaný počet kreditov za povinne voliteľné predmety a výberové predmety podľa osobného študijného plánu, ktorý si zostavuje na základe odporúčaného študijného plánu podľa pravidiel uvedených v častiach 4a) a 4b). Ak študent pri kontrole štúdia vykonanej v poslednom roku štúdia splní povinnosti stanovené v študijnom poriadku, môže v riadnom termíne podľa harmonogramu ak. roka absolvovať štátnu skúšku, ktorá je podmienkou na ukončenie štúdia. Podmienkou ukončenia štúdia je aj záverečná práca z ruského jazyka a kultúry alebo druhej aprobácie kombinácie, ktorá spolu s obhajobou tvorí jeden predmet; obhajoba záverečnej práce patrí medzi štátne skúšky. Výsledok štátnej skúšky sa hodnotí známkou podľa šesťstupňovej klasifikačnej stupnice. Študent vykoná štátnu skúšku úspešne, ak jeho výsledok bol hodnotený niektorým z klasifikačných stupňov od „A“ po „E“. Za úspešné absolvovanie štátnej skúšky študent získava 10 kreditov. Ak študent nevyhovel na štátnej skúške v riadnom termíne, môže štátnu skúšku vykonať v opravnom termíne podľa harmonogramu ak. roka. Ak študent nebol úspešný na štátnej skúške, má možnosť si ju zapísať ešte raz, maximálne však do dvoch rokov po skončení štandardnej dĺžky štúdia.

Študent môže v odôvodnených prípadoch, ale aj bez udania dôvodu požiadať o prerušenie štúdia. Pravidlá na prerušenie štúdia upravuje čl. 25 Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013.

Podmienky na riadne skončenie štúdia sú uvedené v nasledujúcich dokumentoch:

Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013  
Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/>

Sprievodca štúdiom na Filozofickej fakulte UMB v Banskej Bystrici  
Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/sprievodca-studiom/>

**e) Pravidlá pre overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov a možnosti opravných postupov voči tomuto hodnoteniu.**

Hodnotenie študijných výsledkov študenta v rámci študijného predmetu sa uskutočňuje priebežnou kontrolou počas výučbovej časti semestra a na jej základe záverečným ukončením študijných povinností. Konkrétne podmienky na úspešné absolvovanie predmetu sú uvedené v informačnom liste predmetu a vyučujúci daného predmetu ich zverejní na začiatku semestra. Formy hodnotenia a ich podiel na celkovom hodnotení štúdia sú tiež uvedené v informačnom liste predmetu.

Absolvovanie predmetu sa hodnotí známku. Každý predmet má priradený počet kreditov, ktoré študent získa po jeho úspešnom absolvovaní. Tento počet je uvedený v odporúčanom študijnom pláne aj v informačnom liste predmetu. Ak študent nezíska kredity za predmet v riadnom termíne, má právo na jeden opravný termín.

Pravidlá overovania výstupov vzdelávania a hodnotenia študentov upravujú čl. 18, 19, 21, 22, 23 Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013.

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/>

#### **f) Podmienky uznávania štúdia alebo jeho časti.**

Na základe čl. 15, ods. 9 Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013 o uznaní predmetov, resp. prenosu kreditov a hodnotení rozhoduje dekan na návrh prodekana pre pedagogickú činnosť v súlade s vnútornými predpismi fakulty. Absolvovanie predmetu v rámci študentskej mobility, na ktorú bol študent vyslaný fakultou, sa uznáva na základe výpisu výsledkov štúdia.

Konkrétne pravidlá a podmienky uznávania štúdia alebo jeho častí sú uvedené v nasledujúcich dokumentoch:

Usmernenie k uznávaniu predmetov na FF UMB

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijne-oddelenie/usmernenie-k-uznavaniu-predmetov-na-ff-umb.html>

Smernica č. 11/2021 o udeľovaní ECTS kreditov za extrakurikulárne aktivity na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici

Odkaz: <https://www.umb.sk/studium/student/kreditovy-system-studia/uznavanie-extrakurikularnych-aktivit-na-umb/>

Uznávanie dokladov o vzdelaní

Odkaz: <https://www.umb.sk/studium/student/uznavanie-dokladov-o-vzdelani.html>

#### **g) Témy záverečných prác študijného programu (alebo odkaz na zoznam).**

Témy záverečných prác sú navrhované v súlade s profilom absolventa študijného programu.

Zoznam tém záverečných prác ponúkaných v ak. roku 2021/2022:

Alina Bronsky – súčasná ruská literatúra v emigrácii

Ženské obrazy v tvorbe spisovateľov prelomu 19. a 20. storočia

Vplyv románovej tvorby I. S. Turgeneva na formovanie literárnych hrdinov S. H. Vajanského (komparácia na vybraných literárnych dielach spisovateľov)

Téma detského sveta v tvorbe Antona Pavloviča Čechova, Leonida Andrejeva a Maxima Gorkého

K problematike vplyvu politickej situácie na literárne dielo (na príklade knihy M. Bulgakova „Majster a Margaréta“)

Interferencia v ústnej rusko-slovenskej translačnej komunikácii

O ťažkostiach simultánneho tlmočenia do cudzieho jazyka

Prehrešky v rámci tlmočenia prejavov politických predstaviteľov: rusko-slovenský aspekt

Vlastné mená v diele A. S. Puškina Kapitánova dcéra (podľa výberu: a v slovenskom preklade)

Oslovenia v diele Kapitánova dcéra ako prvok kultúry a jazyka (podľa výberu: a v slovenskom preklade)

Autorské a preložené rozprávky Márie Ďuríčkovej: rusko-slovenský aspekt

Ruské a slovenské články o krasokorčuľovaní v porovnávacom aspekte

Отечественная война 1812 года в русской поэзии

Картины русской природы в стихотворном романе А. С. Пушкина «Евгений Онегин» и проблемы их перевода на словацкий язык

Образы славянской языческой мифологии в «Слове о полку Игореве»

«Песнь о Вещем Олеге» А. С. Пушкина и ее словацкие интерпретации

Образ Петра I в поэмах А. С. Пушкина «Полтава» и «Медный всадник»

#### **h) Ďalšie pravidlá a postupy týkajúce sa štúdia**

*Pravidlá pri zadávaní, spracovaní, oponovaní, obhajobe a hodnotení záverečných prác v študijnom programe.*

Študent bakalárskeho štúdia je povinný zvoliť si tému záverečnej práce najneskôr do konca predposledného akademického roka svojho štúdia a prihlásiť sa na tému záverečnej práce v termíne určenom harmonogramom fakulty prostredníctvom AiS2. Témy bakalárskych prác sa zverejnia v AiS2 v termíne stanovenom v harmonograme akademického roka. Za zverejnenie tém zodpovedá vedúci školiaceho pracoviska alebo ním poverená osoba. Študent sa na schválenú tému práce prihlási prostredníctvom AiS2 v termínoch určených harmonogramom štúdia. Zadanie záverečnej práce sa eviduje v AiS2, kde sú stanovené náležitosti zadania záverečnej práce. Vedúci

školiaceho pracoviska po odsúhlasení osobou zodpovednou za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu potvrdí v AiS2 študentovi zadanie záverečnej práce a vedúceho. Študent odovzdá záverečnú prácu do termínu stanoveného harmonogramom akademického roka Filozofickej fakulty UMB. Práca sa odovzdáva v elektronickej podobe prostredníctvom systému evidencie záverečných prác v AiS2 podľa vnútorného predpisu fakulty.

Pravidlá zadávania a spracovania záverečných prác upravujú príslušné ustanovenia Smernice č. 9/2021 o záverečných, rigorózných a habilitačných prácach na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici a čl. 21 a 22 Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013

Odkazy: <https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=23830>

<https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/>

Informácie o obhajobe a hodnotení záverečných prác v študijnom programe ruský jazyk a kultúra (v kombinácii) sú obsiahnuté v informačnom liste predmetu Štátna skúška Bakalárska práca s obhajobou.

*Možnosti a postupy účasti na mobilitách študentov.*

Kreditový systém štúdia na Filozofickej fakulte UMB umožňuje, aby študenti absolvovali časť štúdia v zahraničí, a tým zlepšili svoje vzdelávacie výsledky, prenositeľné kompetencie, osobnostne sa rozvíjali a zvýšili svoju šancu zamestnať sa po absolvovaní štúdia. Študenti ruského jazyka a kultúry (v kombinácii) sú podporovaní v tom, aby aspoň jeden semester strávili na univerzite v zahraničí. Majú k dispozícii viacero možností, z ktorých si najčastejšie volia Národný štipendijný program alebo program Erasmus+. Na mobilitu sa môže zúčastniť každý študent, ktorý je riadne zapísaný na štúdium a prejaví záujem o absolvovanie časti štúdia na zahraničnej vysokej škole. Katedra slovanských jazykov pre študentov pravidelne organizuje informačné stretnutia, na ktorých im aktuálne možnosti štúdia v zahraničí osobne, motivujúcou formou sprostredkujú fakultná koordinátorka programu Erasmus+, pracovníčka banskobystrickej pobočky Slovenskej akademickej informačnej agentúry a študenti, ktorí už majú skúsenosť so zahraničným študijným pobytom. Komunikáciu so študentmi o možnostiach a postupoch účasti na mobilitách v priebehu celého akademického roka zabezpečuje katedrový zástupca v Komisii pre medzinárodnú spoluprácu FF UMB, ktorý je zároveň katedrovým koordinátorom pre Erasmus+.

Informácie o možnostiach štúdia v zahraničí sú zverejnené na stránke UMB a Filozofickej fakulty UMB, kde možno nájsť aj zmluvy o medzinárodnej spolupráci so zahraničnými pracoviskami a zmluvy programu Erasmus+.

Odkaz: <https://www.umb.sk/medzinarodne-vztahy/som-student-umb/>

<https://www.ff.umb.sk/medzinarodna-spolupraca/studium-v-zahranici/>

Postupy účasti na mobilitách študenti nájdu v nasledujúcich dokumentoch:

Smernica č. 4/2019 o mobilitách ERAZMUS+ na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/app/cmsSiteAttachment.php?ID=7215>

Smernica č. 1/2020 o študentských zahraničných študijných pobytoch, praktických stážach, jazykových kurzoch a ich vzťahu k štúdiu na FF UMB

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=23440>

Čl. 11, ods. 5 – 7 a čl. 15, ods. 9 Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/>

*Pravidlá dodržiavania akademickej etiky a vyvodzovania dôsledkov.*

Akademická etika a integrita študentov predpokladá plnenie študijných povinností bez podvodov, klamstiev a v súlade s akademickými štandardmi vo svete, ale aj s univerzitnými predpismi a legislatívou. V týchto sa očakáva od všetkých študentov UMB rešpektovanie dohodnutých pravidiel. Strategickým dokumentom univerzity, kde sú uvedené tieto pravidlá, je Etický kódex študenta UMB (odkaz: <https://www.umb.sk/univerzita/univerzita/o-univerzite/akademicka-etika-umb/eticka-komisia/eticky-kodex-studenta-umb.html>).

Princípy etiky akademickej praxe si študenti môžu osvojiť v povinnej voliteľnej predmete *Akademická etika* z bloku základných akademických kompetencií. Usmernenia o nevyhnutnosti dodržiavať etické normy akademickej práce dostávajú študenti aj v rámci ostatných predmetov či počas konzultácií k spracovaniu záverečnej práce. Praktické osvojenie si pravidiel akademickej etiky je preverované vyučujúcimi pri kontrole písomných prác, seminárnych prác, referátov, záverečných prác a pod.

Podnetmi na porušenie akademickej etiky sa zaoberá etická komisia študentov, ktorá sa riadi Štatútom etickej komisie študentov (odkaz: <https://www.umb.sk/univerzita/univerzita/o-univerzite/akademicka-etika-umb/eticka-komisia/statut-etickej-komisie-studentov.html>).

Rozvíjať humánne hodnoty, vytvárať dôstojné akademické prostredie a podporovať správanie vedúce k integrite je tiež záväzok zamestnancov UMB. Tieto aspirácie vyjadrujú nasledujúce dokumenty:

Etický kódex zamestnanca UMB

Odkaz: <https://www.umb.sk/univerzita/univerzita/o-univerzite/akademicka-etika-umb/eticka-komisia/eticky-kodex-zamestnanca-univerzity-mateja-bela-v-banskej-bystrici.html> (umb.sk)

Všeobecné etické zásady vedeckovýskumnej, publikačnej či inej tvorivej činnosti zamestnancov FF UMB

Odkaz:

<https://www.ff.umb.sk/veda-a-vyskum/etika-vedy-a-vyskumu/vseobecne-eticke-zasady-vedeckovyskumnej-cinnosti.html>

*Postupy aplikovateľné pre študentov so špeciálnymi potrebami.*

Zásady na zabezpečenie všeobecne prístupného akademického prostredia pre študentov so špecifickými potrebami upravuje Sprievodca štúdiom pre študentov so špecifickými potrebami na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/app/cmsSiteAttachment.php?ID=7168> (čl. 6, 8, 9)

Dôležité informácie pre študentov so špecifickými potrebami, ktorí sa uchádzajú o štúdium, sú uvedené na webovej stránke UMB.

Odkaz:

<https://www.umb.sk/studium/student/student-so-specifickymi-potrebami/informacie-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami.html>

Informácie o možnostiach a podmienkach štúdia na Filozofickej fakulte UMB študentom so špecifickými potrebami poskytuje koordinátorka pre študentov so špecifickými potrebami.

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/koordinatorka-pre-studentov-so-specifickymi-potrebami/>

*Postupy podávania podnetov a odvolaní zo strany študentov.*

Čl. 17 Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013 vymedzuje ako úlohu študijných oddelení aj vybavovanie podnetov, sťažností a žiadostí študentov všetkých foriem a stupňov štúdia. Poradenstvo o možnostiach využitia prostriedkov nápravy poskytuje tiež študijný poradca katedry.

Každý študent môže podať podnet alebo sťažnosť v zmysle smernice č. 2/2017 o vybavovaní sťažností na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici, ak nadobudne pocit, že došlo k nespravodlivému zaobchádzaniu. Ak má pochybnosti o objektivite svojho hodnotenia, má možnosť požiadať o prešetrenie postupu zo strany vyučujúceho.

Študijný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/>

Smernica č. 2/2017 o vybavovaní sťažností na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici

Odkaz: <https://www.umb.sk/univerzita/verejnost-a-media/peticie-a-staznosti/staznosti/>

#### 5. Informačné listy predmetov študijného programu

Odkaz:

Rusky\_jaz\_kult\_komb\_Bc\_D\_IL (príloha)

<https://ais2.umb.sk/ais/start.do>

#### 6. Aktuálny harmonogram akademického roka a aktuálny rozvrh

Harmonogram:

<https://www.ff.umb.sk/studium/harmonogram-akademickeho-roku.html>

Rozvrh:

<https://www.ff.umb.sk/studium/rozvrh-hodin/denne-studium.html>

#### 7. Personálne zabezpečenie študijného programu

VUPCH osôb zodpovedných za študijný program a osôb zabezpečujúcich profilové predmety – príloha

VUPCH všetkých vyučujúcich sa nachádzajú v akademickom informačnom systéme AIS2 <https://ais2.umb.sk/ais/start.do>

#### a) Osoby zodpovedné za uskutočňovanie, rozvoj a kvalitu študijného programu (s uvedením funkcie a kontaktu)

##### Aprobácia:

Meno a priezvisko (s titulmi):

**doc. Viktória Liashuk, CSc.**

Funkcia:

profesorka

Telefonický kontakt

048 446 5063

E-mail:

[viktoria.liashuk@umb.sk](mailto:viktoria.liashuk@umb.sk)

Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ

<https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6395>

##### Translatologický spoločný základ:

Meno a priezvisko (s titulmi):

**doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.**

Funkcia:

profesor

Telefonický kontakt

048 446 5031

E-mail:

[vladimir.bilovesky@umb.sk](mailto:vladimir.bilovesky@umb.sk)

Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ

<https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471>

#### b) Zoznam osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu

**Meno a priezvisko (s titulmi)**

**Zoznam profilových predmetov**

**Kontakt**

**Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ**

**(telefón / e-mail)**

doc. Viktória Liashuk, CSc.

Fonetika a fonológia

048 4465063

<https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6395>

Morfológia 1

[viktoria.liashuk@umb.sk](mailto:viktoria.liashuk@umb.sk)

Morfológia 2

	Syntax Lexikológia a frazeológia Štylistika	
Mgr. Anton Repoň, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11635">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11635</a>	Dejiny ruskej literatúry Ruská literatúra 19. storočia	048 446 5054 <a href="mailto:anton.repon@umb.sk">anton.repon@umb.sk</a>
Mgr. Martin Lizoň, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11592">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11592</a>	Dejiny Ruska v európskych súvislostiach Ruská literatúra 20. a 21. storočia Jazykové cvičenia 1 Jazykové cvičenia 2 História Ruska v umeleckých obrazoch	048 446 5064 <a href="mailto:martin.lizon@umb.sk">martin.lizon@umb.sk</a>
doc. PhDr. Anita Huťková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11476">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11476</a>	Translatológia Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi / Praktikum z komparatívnej lingvistiky Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi / Jazyk, komunikácia a kultúra v preklade	048 446 5064 <a href="mailto:anita.hutkova@umb.sk">anita.hutkova@umb.sk</a>
doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471</a>	Metodika prekladu	048 446 5064 <a href="mailto:vladimir.bilovesky@umb.sk">vladimir.bilovesky@umb.sk</a>
Mgr. Eva Reichwalderová, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11483">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11483</a>	Metodika prekladu Metodika tlmočenia	048 446 5064 <a href="mailto:eva.reichwalderova@umb.sk">eva.reichwalderova@umb.sk</a>
doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11499">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11499</a>	Metodika tlmočenia	048 446 5629 <a href="mailto:martin.djovcos@umb.sk">martin.djovcos@umb.sk</a>
<b>c) Zoznam učiteľov študijného programu</b>		
<b>Meno a priezvisko (s titulmi)</b> <b>Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ</b>	<b>Zoznam predmetov</b>	<b>Kontakt (telefón / e-mail)</b>
doc. Viktória Liashuk, CSc. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6395">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6395</a>	Fonetika a fonológia Morfológia 1 Morfológia 2 Syntax Lexikológia a frazeológia Štylistika	048 446 5063 <a href="mailto:viktoria.liashuk@umb.sk">viktoria.liashuk@umb.sk</a>
Mgr. Martin Lizoň, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11592">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11592</a>	Úvod do štúdia literatúry Ruská literatúra 20. a 21. storočia Dejiny Ruska v európskych súvislostiach Jazykové cvičenia 1 Jazykové cvičenia 2 História Ruska v umeleckých obrazoch	048 446 5064 <a href="mailto:martin.lizon@umb.sk">martin.lizon@umb.sk</a>
Mgr. Anton Repoň, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11635">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11635</a>	Dejiny ruskej literatúry Ruská literatúra 19. storočia Čítanie a počúvanie s porozumením 1 Čítanie a počúvanie s porozumením 2 Úvod do štúdia literatúry Základy ruštiny	048 446 5054 <a href="mailto:anton.repon@umb.sk">anton.repon@umb.sk</a>
Mgr. Anita Račáková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11484">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11484</a>	Úvod do štúdia jazyka Úvod do prekladu a tlmočenia Základy poľštiny Slovenčina pre rusistov 1 Slovenčina pre rusistov 2	048 446 5051 <a href="mailto:anita.racakova@umb.sk">anita.racakova@umb.sk</a>
doc. PhDr. Marta Kováčová, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11470">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11470</a>	Fonetika a fonológia Základy ruštiny Ruská literatúra 20. a 21. storočia Prekladový seminár 1 (preklad úžitkových textov)	048 446 5054 <a href="mailto:marta.kovacova@umb.sk">marta.kovacova@umb.sk</a>
doc. Elena A. Nikitina, CSc. (lektorka) <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/33338">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/33338</a>	Morfológia 1 Morfológia 2 Syntax	048 446 5063 <a href="mailto:elena.nikitina@umb.sk">elena.nikitina@umb.sk</a>

	Konverzácie 1 Konverzácie 2 Čítanie a počúvanie s porozumením 1 Čítanie a počúvanie s porozumením 2	
PhDr. Štefan Dorčák <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/30085">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/30085</a>	Konzekutívne tlmočenie Prekladový seminár 2 (preklad v hospodárskej praxi) Reálie Ruska	048 446 5064 <a href="mailto:stefan.dorcak@umb.sk">stefan.dorcak@umb.sk</a>
doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11471</a>	Metodika prekladu	048 446 5064 <a href="mailto:vladimir.bilovesky@umb.sk">vladimir.bilovesky@umb.sk</a>
doc. PhDr. Martin Djovčoš, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11499">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11499</a>	Metodika tlmočenia	048 446 5629 <a href="mailto:martin.djovcos@umb.sk">martin.djovcos@umb.sk</a>
PhDr. Martin Kubuš, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11616">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11616</a>	Anglický jazyk C1	048 446 5629/ <a href="mailto:martin.kubus@umb.sk">martin.kubus@umb.sk</a>
Mgr. Jana Štefaňáková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/9325">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/9325</a>	Základy nemčiny Nemčina pre prax	048 446 5109/ <a href="mailto:jana.stefanakova@umb.sk">jana.stefanakova@umb.sk</a>
doc. Mgr. Imrich Nagy, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11400">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11400</a>	Základy latinčiny	048 446 7114, 048 446 7412/ <a href="mailto:imrich.nagy@umb.sk">imrich.nagy@umb.sk</a>
Mgr. Eva Reichwalderová, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11483">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11483</a>	Základy španielčiny Metodika prekladu Metodika tlmočenia	048 446 5133/ <a href="mailto:eva.reichwalderova@umb.sk">eva.reichwalderova@umb.sk</a>
Mgr. Francois Schmitt, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11479">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11479</a>	Základy francúzštiny	048 446 5129/ <a href="mailto:francois.schmitt@umb.sk">francois.schmitt@umb.sk</a>
PhDr. Annamária Genčiová, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31314">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31314</a>	Akademická slovenčina pre cudzincov	048 446 51 42/ <a href="mailto:annamaria.genciova@umb.sk">annamaria.genciova@umb.sk</a>
Mgr. Veronika Gondeková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31317">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/31317</a>	Akademická slovenčina pre cudzincov	048 446 51 42/ <a href="mailto:veronika.gondekova@umb.sk">veronika.gondekova@umb.sk</a>
prof. PaedDr. Vladimír Patráš, CSc. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/15456">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/15456</a>	Profesionálne čítanie	048 446 5136/ <a href="mailto:vladimir.patras@umb.sk">vladimir.patras@umb.sk</a>
doc. PhDr. Anita Huťková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11476">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11476</a>	Efektívna komunikácia Translatológia Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi / Praktikum z komparatívnej lingvistiky Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi / Jazyk, komunikácia a kultúra v preklade	048 446 51 41/ <a href="mailto:anita.hutkova@umb.sk">anita.hutkova@umb.sk</a>
Mgr. Gabriel Rožaj, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/29273">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/29273</a>	Slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi / Praktikum z komparatívnej lingvistiky Moderná slovenčina v prekladateľskej a tlmočnickej praxi / Jazyk, komunikácia a kultúra v preklade	048 446 5139 <a href="mailto:gabriel.rozaj@umb.sk">gabriel.rozaj@umb.sk</a>
doc. PaedDr. Július Lomenčík, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11580">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11580</a>	Verejný odborný prejav	048 446 51 34/ <a href="mailto:julius.lomencik@umb.sk">julius.lomencik@umb.sk</a>
PhDr. Jana Pecníková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/25058">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/25058</a>	Základy francúzštiny Interkultúrna komunikácia	048 446 5132/ <a href="mailto:jana.pecnikova@umb.sk">jana.pecnikova@umb.sk</a>
PhDr. Andrea Klimková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/14726">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/14726</a>	Akademická etika	048 446 7316/ <a href="mailto:andrea.klimkova@umb.sk">andrea.klimkova@umb.sk</a>
doc. Mgr. Martin Schmidt, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11314">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11314</a>	Logická argumentácia	048 446 7321, 048 446 7421/ <a href="mailto:martin.schmidt@umb.sk">martin.schmidt@umb.sk</a>
Mgr. Jaroslav Cepko, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11561">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11561</a>	Analytické čítanie a písanie	048 446 7318/ <a href="mailto:jaroslav.cepko@umb.sk">jaroslav.cepko@umb.sk</a>
Mgr. Michal Šedík, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11330">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11330</a>	Analytické čítanie a písanie	048 446 7320/ <a href="mailto:michal.sedik@umb.sk">michal.sedik@umb.sk</a>
doc. Mgr. Miloš Taliga, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11553">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11553</a>	Analytické čítanie a písanie	048 446 7314/ <a href="mailto:milos.taliga@umb.sk">milos.taliga@umb.sk</a>

Mgr. Ivan Souček, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18486">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/18486</a>	<i>Tvorba a prezentácia záverečných prác</i>	048 446 7324/ <a href="mailto:ivan.soucek@umb.sk">ivan.soucek@umb.sk</a>
Mgr. Roman Hofreiter, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11612">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11612</a>	<i>Tvorba a prezentácia záverečných prác</i>	048 446 7323/ <a href="mailto:roman.hofreiter@umb.sk">roman.hofreiter@umb.sk</a>
doc. Mgr. Ivan Chorvát, M.A., CSc. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/8865">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/8865</a>	<i>Tvorba a prezentácia záverečných prác</i>	048 446 7324/ <a href="mailto:ivan.chorvat@umb.sk">ivan.chorvat@umb.sk</a>
<b>d) Zoznam školiteľov záverečných prác študijného programu</b>		
<b>Meno a priezvisko (s titulmi)</b> <b>Odkaz na záznam osoby v registri zamestnancov VŠ</b>	<b>Zoznam tém záverečných prác</b> <b>témy z aktuálneho ak. roka podľa ŠP</b>	<b>Kontakt</b> <b>(telefón / e-mail)</b>
doc. Viktória Liashuk, CSc. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6395">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6395</a>	<i>Vlastné mená v diele A. S. Puškina</i> <i>Kapitánova dcéra (podľa výberu:</i> <i>a v slovenskom preklade)</i>  <i>Oslovenia v diele Kapitánova dcéra ako</i> <i>prvok kultúry a jazyka (podľa výberu:</i> <i>a v slovenskom preklade)</i>  <i>Autorské a preložené rozprávky Márie</i> <i>Ďuríčkovej: rusko-slovenský aspekt</i>  <i>Ruské a slovenské články o</i> <i>krasokorčuľovaní v porovnávacom</i> <i>aspekte</i>	048 446 5063 <a href="mailto:viktoria.liashuk@umb.sk">viktoria.liashuk@umb.sk</a>
Mgr. Anton Repoň, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11635">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11635</a>	<i>Vplyv románovej tvorby I. S. Turgeneva na</i> <i>formovanie literárnych hrdinov S. H.</i> <i>Vajanského (komparácia na vybraných</i> <i>literárnych dielach spisovateľov)</i>	048 446 5054 <a href="mailto:anton.repon@umb.sk">anton.repon@umb.sk</a>
Mgr. Martin Lizoň, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11592">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11592</a>	<i>Alina Bronsky – súčasná ruská literatúra</i> <i>v emigrácii</i>	048 446 5064 <a href="mailto:martin.lizon@umb.sk">martin.lizon@umb.sk</a>
doc. PhDr. Marta Kováčová, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11470">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11470</a>	<i>Téma detského sveta v tvorbe Antona</i> <i>Pavloviča Čechova, Leonida Andrejeva</i> <i>a Maxima Gorkého</i>  <i>Ženské obrazy v tvorbe spisovateľov</i> <i>prelomu 19. a 20. storočia</i>	048 446 5054 <a href="mailto:marta.kovacova@umb.sk">marta.kovacova@umb.sk</a>
PhDr. Štefan Dorčák <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/30085">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/30085</a>	<i>O ťažkostiach simultánneho tlmočenia do</i> <i>cudzieho jazyka</i>  <i>Prehrešky v rámci tlmočenia prejavov</i> <i>politických predstaviteľov: rusko-</i> <i>slovenský aspekt</i> <i>K problematike vplyvu politickej situácie</i> <i>na literárne dielo (na príklade knihy M.</i> <i>Bulgakova „Majster a Margaréta“)</i>	048 446 5064 <a href="mailto:stefan.dorcak@umb.sk">stefan.dorcak@umb.sk</a>
Mgr. Anita Račáková, PhD. <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11484">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11484</a>	<i>Interferencia v ústnej rusko-slovenskej</i> <i>translačnej komunikácii</i>	048 446 5051 <a href="mailto:anita.racakova@umb.sk">anita.racakova@umb.sk</a>
<b>e) Zoznam študentov, ktorí zastupujú záujmy študentov študijného programu:</b>		
<b>Meno a priezvisko (s titulmi)</b>	<b>Kontakt (telefón / e-mail)</b>	
Dominika Šumová	0905 942 984 / <a href="mailto:dominika.sumova@student.umb.sk">dominika.sumova@student.umb.sk</a>	
Mariia Lukianova	0951 338 114 / <a href="mailto:mariia.lukianova@student.umb.sk">mariia.lukianova@student.umb.sk</a>	
členovia študentskej časti AS FF UMB	<a href="https://www.ff.umb.sk/o-fakulte/akademicky-senat/clenovia-akademickeho-senatu.html">https://www.ff.umb.sk/o-fakulte/akademicky-senat/clenovia-akademickeho-senatu.html</a>	

<b>f) Študijný poradca pre študijný program</b>		
<i>Meno a priezvisko (s titulmi)</i>	<i>Kontakt (telefón / e-mail)</i>	<i>Link na stránku s konzultáciami</i>
Mgr. Martin Lizon, PhD.	048 446 5064 <a href="mailto:martin.lizon@umb.sk">martin.lizon@umb.sk</a>	<a href="https://www.ff.umb.sk/mlizon/">https://www.ff.umb.sk/mlizon/</a>
<b>g) Podporný personál študijného programu</b>		
<b>Študijné referentky</b>		
<i>Meno a priezvisko (s titulmi)</i>	<i>Kontakt (telefón / e-mail)</i>	
Mgr. Erika Paulenková	048 446 7475 / <a href="mailto:erika.paulenkova@umb.sk">erika.paulenkova@umb.sk</a>	
Mgr. Zuzana Šaková	048 446 7426 / <a href="mailto:zuzana.sakova@umb.sk">zuzana.sakova@umb.sk</a>	
<b>Referentka pre medzinárodnú spoluprácu (mobility)</b>		
<i>Meno a priezvisko (s titulmi)</i>	<i>Kontakt (telefón / e-mail)</i>	
Mgr. Margaréta Krkošová	048 446 7414 / <a href="mailto:margareta.krkosova@umb.sk">margareta.krkosova@umb.sk</a>	
<b>8. Priestorové, materiálne a technické zabezpečenie študijného programu a podpora</b>		
<b>a) Zoznam a charakteristika učební študijného programu a ich technického vybavenia s priradením k výstupom vzdelávania a predmetu (laboratória, projektové a umelecké štúdiá, ateliéry, dielne, tlmočnicke kabíny, kliniky, kňazské semináre, vedecké a technologické parky, technologické inkubátory, školské podniky, strediská praxe, cvičné školy, učebno-výcvikové zariadenia, športové haly, plavárne, športoviská).</b>		
<p>Fakulta zabezpečuje výučbu študijných programov vo dvoch budovách na Tajovského ulici. Počet učební na Tajovského ulici je 50, kapacita 1713 miest. Priestorové zabezpečenie študijného programu nie je budované katedrovo, ale fakultne, preto sa zabezpečenie študijného programu realizuje v rôznych fakultných učebniach.</p> <p>Všetky učebne, používané na realizáciu študijných programov, sú vybavené počítačom pripojeným na internet, projekčnou technikou s ozvučením a sú v dosahu bezdrôtového pripojenia na internet. Výučba sa uskutočňuje aj v moderne vybavených veľkých prednáškových miestnostiach: Aula Beliana (620 miest, klimatizácia a tlmočnicke zariadenie), učebňa F145 (40 miest), učebňa F335 (82 miest), učebňa K040 (60 miest), učebňa K012 (60 miest) a učebňa K037 (53 miest). Priestorové zabezpečenie zahŕňa aj konferenčnú miestnosť FF UMB F021 (30 miest).</p> <p>Študenti majú možnosť využívania samoobslužného kopírovacieho stroja umiestneného v budove na Tajovského 40.</p>		
<b>Špecializované učebne a laboratória, špecializované výučbové priestory</b>		
<p><i>Katedra slovanských jazykov:</i> Centrum poľského jazyka a kultúry (K152) – knižnica a študovňa s kapacitou 20 miest, ktorá je vybavená počítačom pripojeným na internet, projekčnou technikou s ozvučením a je v dosahu bezdrôtového pripojenia na internet. Priestory centra využívajú aj študenti a vyučujúci študijného programu ruský jazyk a kultúra (v kombinácii).</p>		
<b>Kabínkové učebne</b>		
<p>Kabínkové učebne určené na výučbu tlmočenia: učebňa K152 (14 miest), učebňa K017 (14 miest), učebňa K015 (14 miest), učebňa F339 (14 miest). Učebne pracujú na platforme systému Contest conference and interpretation products. Využívaný je aj nahrávací softvér Abyssmedia MCRS (Multi-Channel Recording System).</p> <p>Na výučbu tlmočenia sa aktuálne využíva nástroj firmy Contest určený na online výučbu. Obsahuje v sebe všetky výhody hodín v tlmočnických kabínach, avšak výučba je prenesená do virtuálneho prostredia. Nástroj je novinkou na slovenskou trhu a bol vyvinutý na objednávku pre našu fakultu v roku 2021 ako reakcia na zmeny vo výučbe spôsobené epidemickou situáciou.</p>		
<b>Počet PC na fakulte</b>		
<p>Počet počítačov na fakulte je takmer 600 kusov. Viac ako dve tretiny tvoria prenosné počítače a tablety, všetky sú s možnosťou pripojenia na internet. V pedagogickom procese je používaných 161 počítačov. Počet tlačiarň je takmer 170, počet dataprojektorov je 26 a počet skenerov 12. Na fakulte sú sieťové prvky SANET – pripojenie na internet s rýchlosťou nad 2 Mb/s a komplexné pripojenie do bezdrôtového internetu Eduroam.</p> <p>Využívanie metropolitnej siete UMB sa riadi smernicou č. 1/2018 Prevádzkový poriadok Metropolitnej siete Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.</p>		
<b>b) Charakteristika informačného zabezpečenia študijného programu (prístup k študijnej literatúre podľa informačných listov predmetov), prístup k informačným databázam a ďalším informačným zdrojom, informačným technológiám a podobne).</b>		
<p>Knižnično-informačné služby zabezpečuje Univerzitná knižnica Univerzity Mateja Bela v centrálnych pracoviskách na Tajovského 40 a 51, v dislokovaných pracoviskách na každej fakulte aj formou čiastkových knižníc na katedrách. Univerzitná knižnica poskytuje absenčné, prezenčné, konzultačné, rešeršné, referenčné, kopírovacie služby a prístup na internet 54 hodín týždenne; online služby a prístup k elektronickým informačným zdrojom 24 hodín denne.</p> <p>Knižničný fond obsahuje viac ako 277 000 vedeckých a odborných monografií, skrípt, vysokoškolských učebníc, zborníkov, encyklopédií, slovníkov a iných typov dokumentov. Akvizícia sa v spolupráci s pedagógmi riadi aktuálnymi študijnými a vedeckovýskumnými úlohami univerzity. Súčasťou fondu je 251 titulov periodík, z toho 120 zahraničných. Záverečné a kvalifikačné práce obhájené na univerzite sú od roku 2009 prístupné v elektronickej podobe. Viac ako 700 skrípt, vysokoškolských učebníc a učebných textov vydaných univerzitou je dostupných prostredníctvom Virtuálnej študovne UMB.</p>		

Univerzitná knižnica spravuje prístup do databáz z národných projektov – scientometrické databázy Web of Science, Scopus a plnotextové vedecké databázy ACM, ProQuest Central, ProQuest Ebook Central, ScienceDirect, SpringerLink, Springer Nature, Wiley Online Library. Z vlastných zdrojov podporuje prístup k plnotextovým databázam Cambridge Journals, Emerald a vzdelávacím videám na platforme HSTalks.

Referát absenčných výpožičiek na Tajovského 40 je centrálnym strediskom absenčných služieb. Používateľom poskytuje na absenčnú výpožičku viac ako 87 000 knižných dokumentov. Otváracie hodiny sú v pondelok až piatok od 9.00 do 16.00 h. Pracovisko poskytuje medziknižničnú výpožičnú službu.

V Univerzálnej študovni na Tajovského 51 je prezenčne dostupných viac ako 16 500 knižných dokumentov a 134 titulov periodík. Vo fonde študovne sú zastúpené všetky študijné odbory. Otváracie hodiny študovne: pondelok – streda od 8.30 do 21.00 h, štvrtok – piatok od 8.30 do 16.00 h. Súčasťou študovne je Európske dokumentačné centrum. Študovňa spravuje depozit záverečných a kvalifikačných prác v tlačenej podobe.

Špecializované študovne sa nachádzajú na všetkých fakultách univerzity a sú dostupné pre študentov a zamestnancov univerzity. Súčasťou ekonomickej študovne je Samovzdelávacie stredisko určené predovšetkým na samostatné štúdium cudzích jazykov prostredníctvom preplatenej online služby MacMillan Campus.

Čiastková knižnica Katedry slovanských jazykov sprístupňuje študentom odbornú literatúru z oblasti literárnej vedy, lingvistiky, kulturológie, histórie i rôzne typy výkladových a prekladových slovníkov ruského jazyka. Sú v nej tituly základnej študijnej literatúry aj ruskej beletrie v origináli alebo v slovenskom preklade, vrátane diel patriacich do zlatého fondu svetovej literatúry, čo študentom umožňuje prostredníctvom krátkodobých absenčných výpožičiek získať relevantné študijné zdroje. Okrem toho bola vďaka daru Fondu Solženicyna, sprostredkovaného Veľvyslanectvom Ruskej federácie v Slovenskej republike, Ruským centrom vedy a kultúry v Bratislave, Štátnym inštitútom ruského jazyka A. S. Puškina a Domom ruského zahraničia A. Solženicyna, otvorená v roku 2019 na katedre Knižnica Alexandra Solženicyna, ktorej fond tvoria vybrané diela autora a odborné publikácie o ňom, no sú doňho zahrnuté i najnovšie odborné publikácie z oblasti ruskej lingvistiky, literárnej vedy a diela ruskej literatúry darované katedre Surgutskou štátnou pedagogickou univerzitou v Surgute a vedením Chanty-Mansijského autonómneho okruhu (Ruská federácia).

Realizácia študijných programov je podporovaná aj informáciami prostredníctvom webovej stránky fakulty. Každý vyučujúci má k dispozícii vlastný nastaviteľný profil, na ktorom si vytvára webovú podporu predmetov obsahujúcu aj konkrétne informačné zdroje potrebné na realizovanie predmetu. Webová stránka fakulty poskytuje aj databázu publikácií akademických zamestnancov fakulty, z ktorých časť je študentom prístupná v elektronickej podobe.

#### **c) Charakteristika a rozsah dištančného vzdelávania uplatňovaná v študijnom programe s priradením k predmetom. Prístupy, manuály e-learningových portálov. Postupy pri prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie.**

E-learningové vzdelávanie sa na univerzite riadi smernicou č. 3/2016 o využívaní e-learningu na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici (odkaz: <https://www.umb.sk/app/cmsSiteBoxAttachment.php?ID=2458&cmsDataID=0>). Vyučujúci majú možnosť požiadať o akreditáciu svojich e-kurzov komisiu pre akreditáciu e-kurzov na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici. Od roku 2011 je inštalovaný univerzitný systém na manažovanie elektronickej výučby LMS Moodle. E-learningový portál je súčasťou univerzitných informačných systémov a je prístupný vyučujúcim i študujúcim po zadaní hesla.

Počas dištančného vzdelávania sa všetky predmety vyučované v rámci študijných programov FF UMB realizujú jednotne prostredníctvom portálu LMS Moodle (predovšetkým distribúcia študijných materiálov, zber zadaní, testovanie študentov či iné dištančné formy hodnotenia) a platformy MS Teams, ktorá slúži ako telekomunikačný nástroj na online komunikáciu so študentmi, realizáciu prednášok, konzultácií a pod. Základné informácie ku každému realizovanému kurzu sa nachádzajú na portáli LMS Moodle, ktorý sa stal zjednocujúcou komunikačnou platformou pri prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie a v období výlučne dištančného vzdelávania.

Filozofická fakulta sa na prechod z prezenčného na dištančné vzdelávanie pripravila tiež technickým zabezpečením učebni umožňujúcim hybridnú výučbu, teda kombináciu prezenčnej a dištančnej metódy výučby paralelne. Pri náhlom prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie (v čase vypuknutia pandémie) mali vyučujúci možnosť modifikovať požiadavky na úspešné absolvovanie predmetu prispôbením foriem priebežného a záverečného hodnotenia pri zachovaní obsahových štandardov predmetu a stanovenej časovej záťaže.

Univerzitné pracovisko Ústav informatizácie a komunikácie UMB spolu s fakultou zabezpečuje školenia o používaní platforiem a zverejňuje inštruktážne videá, napr. k práci v LMS Moodle: <https://lms.umb.sk/course/view.php?id=88&lang=sk> alebo [využívaniu platformy MS Teams: https://lms.umb.sk/course/view.php?id=2823](https://lms.umb.sk/course/view.php?id=2823)

#### **d) Partneri vysokej školy pri zabezpečovaní vzdelávacích činností študijného programu a charakteristika ich participácie.**

Filozofická fakulta má uzavreté zmluvy o spolupráci s mnohými inštitúciami vedeckého, kultúrneho, vzdelávacieho, športového i spoločenského zamerania. Katedra slovanských jazykov pri zabezpečovaní vzdelávacích činností okrem toho rozvíja spoluprácu so Surgutskou štátnou pedagogickou univerzitou v Surgute (Ruská federácia), Rozpočtovou organizáciou vysokoškolského vzdelávania Chanty-Mansijského autonómneho okruhu – Jugra (Ruská federácia), Centrom slovanských štúdií Štátnej vedeckej knižnice v Banskej Bystrici a Poľským inštitútom v Bratislave.

Charakteristika participácie:

1. Surgutská štátna pedagogická univerzita – napĺňanie stratégie internacionalizácie vysokoškolského vzdelávania na UMB v rámci projektu *Tvorba a inovácia spoločných a cudzojazyčných študijných programov na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici, Aktivita II.4 Ruský jazyk* (vydanie 5 spoločných učebníc pre študentov ruského jazyka, výmenné prednáškové pobyty vyučujúcich, knižné dary, organizácia súťaží študentských prác a konferencií).

2. Rozpočtová organizácia vysokoškolského vzdelávania Chanty-Mansijského autonómneho okruhu – Jugra (Ruská federácia) – spolupráca v rámci grantového projektu gubernátorky autonómneho okruhu pri organizovaní série podujatí pre zahraničných študentov ruského jazyka pod názvom *Týždeň ruského jazyka na Slovensku*.
3. Centrum slovanských štúdií ŠVK v Banskej Bystrici – prednášky a prezentácie pre študentov i širšiu verejnosť zamerané na ruský jazyk, ruskú literatúru a kultúru; zabezpečovanie prístupu k odbornej i umeleckej literatúre pre študentov študijného programu.
4. Poľský inštitút v Bratislave – spolupráca pri zabezpečovaní stretnutí, prednášok a konferencií na FF UMB.

#### **e) Charakteristika možností sociálneho, športového, kultúrneho, duchovného a spoločenského vyžitia.**

UMB vytvára študentom bohaté možnosti na trávenie voľného času v športovej, kultúrnej, duchovnej a spoločenskej sfére. V oblasti športových aktivít ponúka možnosť zapojiť sa do činnosti viacerých športových klubov (atletický klub, basketbalové družstvo žien, gymnastický klub, hokejový univerzitný tím, horoklub, karate klub, klub džuda). Klub športu pre všetkých je zameraný na tieto pohybové aktivity a činnosti: plávanie, športové hry (florbal, futbal, volejbal), posilňovňa, power Zumba, country tance, jumping, klasická a športová masáž (odkaz: <https://www.umb.sk/studium/student/volny-cas/klub-sportu-pre-vsetkych-ponuka-pre-studentov.html>).

V umeleckej oblasti fungujú priamo na UMB tri umelecké súbory: Univerzitný spevácky zbor Mladosť, Univerzitný folklórny súbor Mladosť a Komorný orchester Mladosť. Študenti a študentky majú možnosť zapojiť sa aj do aktivít študentského divadelného súboru UNIS. University Dance Center ponúka rôzne tanečné kurzy (odkaz: <https://www.umb.sk/studium/student/volny-cas/umelecke-telesa.html>).

Viac ako 20 rokov UMB aktívne spolupracuje s Centrom dobrovoľníctva, n. o. v Banskej Bystrici, ktoré motivuje študentov na zapojenie do vlastných dobrovoľníckych programov, ale aj do dobrovoľníckych programov iných organizácií a podporuje ich angažovanosť v komunite.

Študenti UMB sa môžu stať účastníkmi programu Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu. UMB je miestnym centrom tejto ceny. Ide o komplexný rozvojový program, ktorý dáva mladým ľuďom vo veku 14 až 24 rokov šancu rozvinúť svoje schopnosti a charakterové vlastnosti pre reálny život, naplniť svoj potenciál a pomôcť im uspieť v živote. Študenti našej univerzity sa môžu stať nielen účastníkmi DofE, ale môžu sa vzdelávať v metodike tohto programu a stať sa vedúcimi programu.

Na trávenie voľného času ponúka FF UMB viacero priestorov aj vo svojom areáli. Okrem aktivít ponúkaných priamo zo strany fakulty a univerzity poskytuje bohaté možnosti na trávenie voľného času aj mesto Banská Bystrica, s ktorým UMB aktívne spolupracuje a o možnostiach pravidelne informuje študentov cez sociálne siete a informačné tabule v priestoroch fakulty.

#### **f) Možnosti a podmienky účasti študentov študijného programu na mobilitách a stážach (s uvedením kontaktov), pokyny na prihlasovanie, pravidlá uznávania tohto vzdelávania.**

Podpora individuálnych mobilit študentov a zamestnancov je základnou prioritou UMB v oblasti internacionalizácie. Táto priorita je zakotvená v Dlhodobom zámere UMB, v Stratégii internacionalizácie, v Erasmus Policy Statement UMB a v smernici č. 4/2019 o mobilitách Erasmus+ na UMB. Na fakultnej úrovni je v platnosti smernica č. 1/2020 o študentských zahraničných študijných pobytoch, praktických stážach, jazykových kurzoch a ich vzťahu k štúdiu na FF UMB.

Stratégia internacionalizácie UMB (dostupná na stránke <https://www.umb.sk/en/international/>) definuje kľúčové princípy a priority v zmysle aktivít a oblastí záujmu v medzinárodnej spolupráci. Uvádzajú sa v nej 3 hlavné strategické ciele:

- a) internacionalizácia obojsmerne – UMB podporuje mobilitné aktivity prichádzajúcich a odchádzajúcich študentov, pedagógov a zamestnancov vo všetkých prístupných mobilitných rámcoch a grantových programoch. Vytvára príležitosti na tvorbu finančných zdrojov na realizáciu mobility v rámci medziuniverzitných partnerstiev;
- b) transverzálna internacionalizácia – prítomnosť medzinárodnej dimenzie vo všetkých činnostiach vrátane vzdelávania, vedy a rozvoja UMB je chápaná ako výsledok vnútornej inštitucionálnej synergie a zároveň cieleného kultivovania spojení s univerzitnými partnermi v zahraničí;
- c) viacjazyčná univerzita – UMB aktívne presadzuje politiku rôznorodosti, viacjazyčnosti a otvorenosti kultúrneho dialógu.

V súlade so spoločnou filozofiou všetkých fakúlt je absolvovanie mobility ponúkané každému študentovi UMB. Kritériá prideľovania mobilit, definované v smernici č. 4/2019, zohľadňujú na prvom mieste záujem UMB vyslať na mobilitu čo najväčší počet študentov, v druhom rade vyhovieť záujmu o opakovanú mobilitu alebo o jej predĺženie. Zvyšovanie študentskej mobility sa osobitne podporuje v 3. stupni štúdia, kde je absolvovanie študijného alebo výskumného pobytu v zahraničí integrálnou súčasťou väčšiny študijných programov ponúkaných na UMB.

V súlade s Erasmus Policy Statement UMB na 2021 – 2028 základným nástrojom podpory mobilit ostane program Erasmus+. Tento program je implementovaný na úrovni všetkých štrukturálnych jednotiek UMB a jeho administrácia podlieha vnútorným predpisom UMB. Cieľom UMB je zapojiť sa do všetkých kľúčových akcií Erasmus+, do všetkých čiastkových aktivít a výziev podľa potreby akademickej obce. UMB sa systematicky venuje precíznej administrácii akcie Erasmus+ KA1, ktorá dlhodobo prináša univerzite pozitívne výsledky v oblasti internacionalizácie.

UMB sa zaviazala presadzovať automatické uznávanie výsledkov štúdia získaných v rámci individuálnych mobilit študentov v smernici č. 4/2019 o mobilitách Erasmus+ na UMB. Nutnosť riadne implementovať túto požiadavku sa vzťahuje na vysielané mobility na štúdium. Uznávanie kreditov v systéme ECTS je umožnené vďaka precíznemu monitorovaniu mobilitných aktivít v etape pred mobilitou, počas nej i po nej. Pred mobilitou sa maximálna pozornosť venuje motivovaniu študentov a sprostredkovaniu komunikácie medzi študentmi a prijímajúcimi inštitúciami tak, aby bolo možné vypracovať pre každého študenta realistický personalizovaný

študijný plán (learning agreement) zohľadňujúci požiadavky, ktoré študenti majú naplniť doma, a zároveň aj možnosti, ktoré ponúka prijímajúca inštitúcia. Learning agreement zostáva aj v ďalších fázach realizácie mobility kľúčovým a záväzným dokumentom.

Počas mobility referát pre medzinárodnú spoluprácu v úzkej spolupráci s katedrovými koordinátormi poskytuje priebežnú podporu študentom vyslaným na mobilitu. Akýkoľvek prípadný nesúlad medzi záväzkami definovanými v learning agreement a realitou na prijímajúcej inštitúcii sa rieši tak, aby študent mal možnosť získať potrebné ECTS kredity za obdobie mobility. Študent má možnosť včas upozorniť na nezrovnalosti v ponuke predmetov tak, aby mohlo byť navrhnuté vhodné riešenie situácie v spolupráci všetkých zúčastnených strán.

Po mobilite pracovníčky referátu pre medzinárodnú spoluprácu v spolupráci so študijnými oddeleniami fakúlt a katedrovými koordinátorkami potvrdia uznanie ECTS kreditov získaných v zahraničí.

UMB podporuje tiež uznávanie kombinovaných (blended) a virtuálnych mobilit v súlade s platnou domácou a európskou legislatívou. Cieľom medzinárodnej vzdelávacej mobility v rámci kľúčovej aktivity 1 (KA1 – Vzdelávacia mobilita jednotlivcov) je osobný rozvoj, zlepšenie vzdelávacích výsledkov a zvýšenie zamestnateľnosti študentov, zlepšenie odborných kompetencií zamestnancov, zlepšenie pripravenosti na zmeny z hľadiska modernizácie a internacionalizácie vzdelávacej inštitúcie a zvýšenie kvality vo výučbe a učení. Všetky podporované aktivity musia mať pozitívny a dlhodobý vplyv nielen na účastníkov, ale aj na zapojené inštitúcie.

Mobility Erasmus+ v rámci projektov 103 (mobilita jednotlivcov medzi krajinami programu) a 107 (mobilita jednotlivcov medzi krajinami programu a partnerskými krajinami) kľúčovej akcie KA1 sa realizujú na základe bilaterálnych zmlúv uzatvorených medzi vysokoškolskými inštitúciami. V programe Erasmus+ musí mať každá vysokoškolská inštitúcia platnú chartu ECHE.

Organizácia individuálnych mobilit sa riadi smernicou č. 4/2019 o mobilitách Erasmus+ na UMB. Výzva na podávanie prihlášok na mobilitu je zverejnená každý rok v prvej polovici zimného semestra. Záujemcovia o mobilitu predkladajú prihlášku a motivačný list. V prihláške majú možnosť označiť výber 3 prijímajúcich inštitúcií, o ktoré majú záujem. Následne sa uskutočňuje predvýber účastníkov, ktorý pozostáva z hodnotenia zaslaných podkladov a osobného pohovoru. Hodnotenými kritériami výberu sú:

- prospech (max. 40 %),
- účasť na Študentskej vedeckej konferencii alebo iná forma reprezentácie UMB v oblasti športu, umenia a pod. (max. 10 %),
- iné aktivity v prospech UMB/fakulty/katedry vrátane dobrovoľníckych aktivít (max. 15 %),
- jazyková príprava (max. 10 %),
- motivácia (max. 10 %),
- predbežný študijný plán max 15 %.

Je nevyhnutné, aby si študenti vybrali univerzity, na ktorých môžu študovať svoj odbor a špecializáciu. V spolupráci s katedrovými koordinátorkami a referátom pre medzinárodnú spoluprácu vopred pripraví predbežný študijný plán.

Výsledky predvýberov sú základom na zostavenie žiadosti o grant, ktorá sa každoročne predkladá Národnej agentúre programu Erasmus+. Výsledky predvýberov sú študentom oznámené po pridelení grantu Národnou agentúrou. Nasleduje etapa praktickej administratívnej prípravy mobilit. Ide o komunikáciu s partnerskými inštitúciami a nomináciu študentov.

Študent pošle partnerskej inštitúcii learning agreement a ďalšie dokumenty podľa požiadavky partnera (výpis známok zo štúdia, doklad o zabezpečenom ubytovaní, prípadne jazykový certifikát).

Referát pre medzinárodnú spoluprácu pripravuje finančnú zmluvu a sprevádza študenta v procese zabezpečovania poistenia, ubytovania a samotného vycestovania. Po návrate z mobility je získané hodnotenie za predmety absolvované na prijímajúcej inštitúcii zapísané do akademického systému AIS.

Univerzita má uzatvorených približne 130 bilaterálnych dohôd, ďalšie sú uzatvorené na úrovni jednotlivých fakúlt. Referát pre medzinárodnú spoluprácu sprostredkúva tiež možnosti stáží. Filozofická fakulta má okrem zmlúv ERASMUS+ uzatvorené bilaterálne zmluvy o spolupráci a študentstvo má možnosť využiť ďalšie projektové či iné zmluvné možnosti štúdia v zahraničnej inštitúcii. Zmluvy sa v pravidelných intervaloch obnovujú na základe histórie spolupráce a na podnet katedier sa uzatvárajú nové zmluvy. Ich zoznam je zverejnený na webovej stránke fakulty.

## 9. Požadované schopnosti a predpoklady uchádzača o štúdium študijného programu

### a) Požadované schopnosti a predpoklady potrebné na prijatie na štúdium.

Podmienkou prijatia na 1. stupeň štúdia ruského jazyka a kultúry (v kombinácii) je ukončené úplné stredné vzdelanie alebo úplné stredné odborné vzdelanie s maturitou, ovládanie ruského jazyka minimálne na úrovni A2 podľa Európskeho referenčného rámca pre jazyky a pri uchádzateľoch zo zahraničia aj ovládanie slovenského jazyka, ktorý je hlavným vyučovacím jazykom, minimálne na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky.

Od uchádzača sa ďalej požaduje, aby vedel analyzovať faktické a teoretické vedomosti a všeobecné pojmy v širších súvislostiach, dokázal aplikovať základné abstraktné logické myslenie požadované pri výbere a používaní informácií z odboru, vykonával a preberal čiastočnú zodpovednosť za komplexné úlohy, dokázal svoje správanie prispôbiť požiadavkám štúdia v predvídateľných i meniacich sa podmienkach, riadil seba samého s určitým stupňom samostatnosti v podmienkach, ktoré sú predvídateľné, ale môžu sa aj meniť.

Aktuálne požiadavky sú zverejnené na webovej stránke Filozofickej fakulty UMB.

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/uchadzaci/ponuka-studia-2022-2023/>

### b) Postupy prijímania na štúdium.

V ak. roku 2021/2022 sú uchádzači o štúdium ruského jazyka a kultúry (v kombinácii) prijímaní na štúdium bez vykonania prijímacej skúšky. Od uchádzača sa vyžaduje splnenie všeobecných podmienok prijímacieho konania a ovládanie ruského jazyka minimálne na úrovni A2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Od uchádzačov, ktorí absolvovali strednú školu v zahraničí,

sa vyžaduje predloženie certifikátu ECL (European Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages) alebo ekvivalentného certifikátu o požadovanej úrovni B2 ovládania slovenského jazyka.

Ak počet uchádzačov prevýši predpokladaný počet prijatých na študijný program, vyhradzuje si fakulta právo vybrať uchádzačov podľa priemeru známok na maturitnej skúške.

Všeobecné informácie o prijímacom konaní sú v stanovenom termíne zverejňované na webovej stránke FF UMB v časti Uchádzači.

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/uchadzaci/ponuka-studia-2022-2023/bakalarske-studium-2022-2023/>

Postupy prijímania na štúdium sú uvedené aj v čl. 9 Študijného poriadku Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici pre študentov študijných programov akreditovaných od 1. 1. 2013

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/studijny-poriadok-umb/> čl. 9

Od AR 2022/2023 sa bude požadovaná úroveň ovládania ruského jazyka preverovať na základe predloženia dokladov (vysvedčení) o výsledkoch štúdia predmetu ruský jazyk na strednej škole. Pri uchádzačoch zo zahraničia, ovládajúcich ruský jazyk minimálne na úrovni A2, môže byť táto podmienka v odôvodnených prípadoch nahradená predložením dokladov (vysvedčení) o výsledkoch štúdia cudzieho jazyka na strednej škole. Poradie prijatých uchádzačov sa stanoví na základe priemeru známok zo strednej školy za predmet ruský jazyk. V prípade uchádzačov z krajín, kde nie je možné študovať ruský jazyk na strednej škole, sa bude brať do úvahy priemer známok z cudzieho jazyka. Od uchádzačov, ktorí absolvovali strednú školu v zahraničí, sa zároveň bude vyžadovať dokladovanie ovládania slovenského jazyka minimálne na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky.

c) Výsledky prijímacieho konania za posledné obdobie.

Všetci uchádzači o štúdium ruského jazyka a kultúry (v kombinácii) boli v predchádzajúcich ak. rokoch na štúdium prijatí bez vykonania prijímacej skúšky.

#### **10. Spätná väzba na kvalitu poskytovaného vzdelávania**

a) Postupy monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu.

Hodnotenie kvality zabezpečovania výučby predmetov v študijných programoch sa na Filozofickej fakulte UMB realizuje prostredníctvom anonymnej ankety o kvalite výučby, štandardne uskutočňovanej cez elektronické platformy. V prípade potreby sa na FF UMB organizujú dotazníkové prieskumy názorov študentov na aktuálne témy a problémy súvisiace so vzdelávacím procesom (napr. spokojnosť s modulovým systémom štúdia alebo s prechodom na dištančnú formu vzdelávania). Výsledky sú po spracovaní poskytnuté vedúcim pracovisk, alebo sú prezentované akademickej obci. Úlohou vedúcich pracovísk je interpretovať údaje a implementovať ich do vzdelávacieho procesu.

Okrem toho, študenti študijného programu ruský jazyk a kultúra (v kombinácii) majú možnosť vyjadriť svoj názor alebo spokojnosť/nespokojnosť s kvalitou výučby na stretnutí so študijným poradcom, ktorý všetky otázky a pripomienky študentov tlmočí vedeniu pracoviska, alebo rieši v rámci svojich kompetencií. S podnetmi a návrhmi sa študenti môžu obrátiť prostredníctvom svojich zástupcov aj priamo na vedenie pracoviska, ktoré ich vyhodnocuje a v prípade potreby prijíma opatrenia.

V snahe zvýšiť kvalitu poskytovaného vzdelávania v študijnom programe sa od ak. roku 2021/2022 začal realizovať anonymný dotazníkový prieskum spokojnosti študentov, prebiehajúci na konci výučbovej časti semestra. Posudzovanie výučby je pri každom predmete dvojjazykové – hodnotí sa vyučujúci a predmet.

Pravidlá pre získavanie spätnej väzby od zainteresovaných strán študijných programov hodnotením kvality vysokoškolského vzdelávania na UMB upravuje Smernica č. 2/2022 Pravidlá hodnotenia kvality vzdelávania na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici.

Odkaz: <https://www.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=6748>

b) Výsledky spätnej väzby študentov a súvisiace opatrenia na zvyšovanie kvality študijného programu.

Výsledky spätnej väzby od študentov získané na fakultnej úrovni sú po analýze prerokúvané v kolégiu dekana a následne na zasadnutí katedry. V závislosti od rozsahu a spôsobu získavania údajov a od charakteru zisťovaných informácií sa opatrenia alebo zmeny, vedúce k zvyšovaniu kvality vzdelávania, prijímajú na úrovni celej fakulty, katedry, osôb zodpovedných za študijný program alebo zabezpečujúcich osôb.

Výsledky dotazníkového prieskumu spokojnosti študentov, realizovaného na pracovisku, sú sumarizované a analyzované každým vyučujúcim, osobou zodpovednou za kvalitu študijného programu a vedúcim pracoviska, následne sú implementované do vzdelávacieho procesu a archivované.

Výsledky študentských ankiet na FF UMB sú dostupné na webovej stránke FF UMB.

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/ankety/>

c) Výsledky spätnej väzby absolventov a súvisiace opatrenia na zvyšovanie kvality študijného programu.

Spätná väzba od absolventov sa na Filozofickej fakulte získava formou dotazníka, ktorý študent vyplní bezprostredne po absolvovaní štátnej skúšky. Odovzdané ankety spracúva študijné oddelenie fakulty.

Pracovisko nemá formalizované mechanizmy zisťovania spätnej väzby od absolventov v písomnej podobe. S viacerými z nich však udržiava kontakt a hodnotenie štúdia od nich získava v ústnej forme pri rozhovoroch. Relevantné odporúčania sa snaží zakomponovať do študijného programu.

Výsledky hodnotenia študijných programov v závere štúdia sú sprístupnené na webovej stránke FF UMB

Odkaz: <https://www.ff.umb.sk/studium/ankety/>

**11. Odkazy na ďalšie relevantné vnútorné predpisy a informácie týkajúce sa štúdia alebo študenta študijného programu** (napr. sprievodca štúdiom, ubytovacie poriadky, smernica o poplatkoch, usmernenia pre študentské pôžičky a podobne).

<i>Typ dokumentu</i>	<i>Odkaz na dokument</i>
Smernica č. 6/2021 Knižničný poriadok Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici	<a href="https://www.library.umb.sk/univerzitna-kniznica-umb/dokumenty/kniznicny-poriadok-univerzity-mateja-bela.html">https://www.library.umb.sk/univerzitna-kniznica-umb/dokumenty/kniznicny-poriadok-univerzity-mateja-bela.html</a>
Možnosti ubytovania a stravovania študentov	<a href="https://www.umb.sk/studium/student/sprava-ucelovych-zariadeni-umb/">https://www.umb.sk/studium/student/sprava-ucelovych-zariadeni-umb/</a>
Internátny poriadok študentských domovov SÚZ UMB	<a href="https://www.umb.sk/studium/student/sprava-ucelovych-zariadeni-umb/informacie/internatny-poriadok.html">https://www.umb.sk/studium/student/sprava-ucelovych-zariadeni-umb/informacie/internatny-poriadok.html</a>
Smernica o školnom a poplatkoch spojených so štúdiom a udeľovaním vedecko-pedagogických titulov na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici na akademický rok 2021/2022	<a href="https://www.umb.sk/studium/student/platby-umb/skolne-a-poplatky/">https://www.umb.sk/studium/student/platby-umb/skolne-a-poplatky/</a>
Štipendiá a pôžičky	<a href="https://www.umb.sk/studium/student/stipendia-a-pozicky.html">https://www.umb.sk/studium/student/stipendia-a-pozicky.html</a>
Sprievodca štúdiom 2021/2022	<a href="https://www.ff.umb.sk/studium/sprievodca-studiom/sprievodca-studiom-2021-2022/">https://www.ff.umb.sk/studium/sprievodca-studiom/sprievodca-studiom-2021-2022/</a>
Všeobecné informácie o platbách na UMB	<a href="https://www.umb.sk/studium/student/platby-umb/vseobecne-informacie.html">https://www.umb.sk/studium/student/platby-umb/vseobecne-informacie.html</a>